



## CONTRATO N° 19/2024.

Entre la GOBERNACION DEL XIII DEPARTAMENTO DE AMAMBAY, domiciliada en la calle 14 de mayo N° 255, Pedro Juan Caballero, República del Paraguay, representada en este acto por el Abg. Juan Silvino Acosta Benítez, en su calidad de Gobernador, con Cedula de Identidad N° 3.801.686, denominado en adelante EL CONTRATANTE, por una parte, y por otra la empresa "VANESSA CENTER", con cedula tributaria RUC N° 1591109-8, domiciliado en Calle Cerro León esquina Blas Garay de la ciudad de Pedro Juan Caballero – Paraguay, representado en este acto por la Sra. ROSA MATILDE ZARATE GONZALEZ, de nacionalidad paraguaya, con Cedula de Identidad N° 1.591.109, denominada en adelante EL CONTRATISTA, denominados en conjunto "LAS PARTES" e individualmente "PARTE", convienen celebrar el presente contrato para "ADQUISICIÓN DE TOLDOS, MESAS Y SILLAS PLÁSTICAS", adjudicada en la modalidad de Menor Cuantía Nacional (MCN) N° 03/2024, el cual estará sujeto a las siguientes clausulas y condiciones:-----

### 1. OBJETO.

"LA GOBERNACION DEL XIII DEPARTAMENTO DE AMAMBAY", en adelante "LA CONTRATANTE" contrata a la Empresa "VANESSA CENTER" con RUC: 1591109-8, en adelante "EL CONTRATISTA", El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria:

"ADQUISICIÓN DE TOLDOS, MESAS Y SILLAS PLÁSTICAS" con ID N° 452.632. -----

### 2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son los siguientes: -----

1. Contrato y sus adendas o modificaciones;
2. El pliego de bases y condiciones y sus adendas o modificaciones;
3. Los datos cargados en el SICP;
4. La oferta del proveedor;
5. La resolución N°895 /2024, POR LA CUAL SE ADJUDICA A LA EMPRESA "VANESSA CENTER" para "ADQUISICIÓN DE TOLDOS, MESAS Y SILLAS PLÁSTICAS".

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente. -----

### 3. IDENTIFICACION DEL CREDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: 452.632. -----

### 4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACION.

El presente contrato es el resultado del procedimiento de Menor Cuantía Nacional (MCN) N° 03/2024, para la "ADQUISICIÓN DE TOLDOS, MESAS Y SILLAS PLÁSTICAS", convocado por la GOBERNACION XIII DEPARTAMENTO DE AMAMBAY. La adjudicación fue realizada por la Resolución N°895 /2024. -----

  
Abg. Juan Silvino Acosta Benítez  
GOBERNADOR  
III Dpto. Amambay

  
VANESSA CENTER  
Dra. Rosa M. Zarate  
Propietaria



**5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES.**

"VANESSA CENTER" de ROSA MATILDE ZARATE GONZALEZ"								
"ADQUISICIÓN DE TOLDOS, MESAS Y SILLAS PLÁSTICAS" con ID N° 452.632.								
N° DE ORDEN	CODIGO DE CATALOGO	DESCRIPCION DEL BIEN	MARCA	PROCEDENCIA	UNIDAD DE MEDIDA	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO (IVA Incluido)	MONTO TOTAL
1	30151901-9994	Toldo con estructura metálica 6 x 5 metros.	VC	Nacional	UNIDAD	3	5.400.000	16.200.000
2	30151901-9994	Toldo con estructura metálica 3 x 3 metros.	VC	Nacional	UNIDAD	2	1.766.667	3.533.334
3	56101504-9976	Silla de Plástico con Posa brazo	Envapar	Nacional	UNIDAD	100	63.667	6.366.700
4	56101519-002	Mesa de Plástico	Envapar	Nacional	UNIDAD	25	216.167	5.404.175
							<b>Precio Total:</b>	<b>31.504.209</b>

El monto total del presente contrato asciende a la suma de: **Gs. 31.504.209** (guaraníes, treinta y un millones, quinientos cuatro mil, dos cientos nueve). -----

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato. -----

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y/o servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en estas bases y condiciones. -----

**6. VIGENCIA DEL CONTRATO.**

Hasta cumplimiento total de obligaciones. -----

**7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PREVISION DE LOS BIENES.**

Los bienes deberán ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Entregas del Pliego de Bases y Condiciones. -----

**8. ADMINISTRACION DEL CONTRATO.**

La administración del contrato estará a cargo de: Lic. Jorge Daniel González Escobar, Encargado de Patrimonio. según resolución N° 918/2024. -----

**9. FORMA Y TERMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.**

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrará por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los diez (10) días calendario siguientes a la firma del contrato. -----

*Juan Silvino Acosta Benítez*  
GOBERNADOR  
del Dpto. Amambay

*Vanessa Center*

**VANESSA CENTER**  
de Rosa M. Zarate G.  
Propietaria



#### **10. MULTAS.**

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22. -----

#### **11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER, TERMINAR O RESCINDIR.**

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones. -----

#### **12. SOLUCION DE CONTROVERSIAS.**

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución del contrato se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las condiciones contractuales del presente pliego de bases y condiciones. -----

#### **13. ANULACION DE LA ADJUDICACION.**

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedara automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato. -----

#### **14. IDIOMA DEL CONTRATO.**

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.-----

*Juan Silvino Acosta Benítez*  
Abog. GOBERNADOR  
XIII Dpto. Amambay

*Vanessa Center*

**VANESSA CENTER**  
Dº: Rosa M. Zarate G.  
Proletaria



GOBERNACIÓN XIII DEPARTAMENTO DE AMAMBAY

Adm. Abog. Juan Silvino Acosta Benítez

"Igualdad, Bienestar y Desarrollo"



EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la ciudad de Pedro Juan Caballero, República del Paraguay, a los 01 días del mes de octubre de 2024.

Abg. Juan Silvino Acosta Benítez  
Gobernador – XIII Departamento de Amambay  
CONTRATANTE

  
ROSA MATILDE ZARATE GONZALEZ.  
VANESSA CENTER.  
CONTRATISTA

Abg. Juan Silvino Acosta Benítez  
GOBERNADOR  
XIII Dpto. Amambay



**VANESSA CENTER**  
D<sup>a</sup>: Rosa M. Zarate G.  
Propletaria